

日刊 新新聞 The Daily MANILA SHIMBUN ASIAN INTERNATIONAL COMMUNITY INFORMATION, INC. (Printer-Distributor) AICI, Manila Shimbun Building, 1037 Teresa Street, Rizal Village, Makati City. Tel. 890-4546 / 890-4745 Fax. 890-3640

P80.00 Since 1992 in METRO MANILA 発行 A.I.C.I. Japan 東京都江東区元町2-14-3 © A.I.C.I. Japan 2013 http://www.manila-shimbun.com

Yakult 一日一本健腸長寿

きょうの天気と気温 マニラ 22-32 バギオ 15-24 タガイタイ 21-28 アンハレス 22-35 セブ 25-31 ダバオ 23-32 カガヤンデオロ 22-30

外国為替(6日) \$1 = P 44.480 (前日比P 0.055高) = ¥99.70 (同¥0.19高, 東京) 1万円 = P 445.0, \$100 = P 4440 (マニラ市の市中両替商調べ)

株価動向 比証券取引所株価指数=5,974.62 (前日1540ポイント△) 東証1部平均株価=13,860.81円 (同204.01円▼)

トップニュース(6日) >>優先開発補助金(通称ポークパレル)の流用疑惑で、証人が関与した上院議員3人を名指し(ブレティン) >>国税局と司法省、ナポリス被告が海外に所有する資産特定急ぐ(マラヤ) >>カトリック司教協議会、「優先開発補助金は貧困に対する脅威」と非難(インクワイアラー) >>辞表提出した国家捜査局長、大統領の慰留を拒否(スタンダードトゥデー) >>8月のインフレ率、2.1%で4年ぶりの低水準(ビジネスワールド)

バタネス州沖でM6 最大震度3を記録 人的被害の報告なし 6日午後7時33分ごろ、ルソン地方バタネス州近海で、マグニチュード(M)6.0の地震があり、北インク州ラウラウ市で震度3、南イロロク州ブルゴス町で同2をそれぞれ記録した。人的被害は報告されていない。

過去最短の2カ月で 知念さんの就籍許可 東京家裁 サヤ両地域でマグニチュード(M)3.0から3.4の地震が計3件発生し、人的被害の報告はなかった。比火山地震研究所によると、午前9時52分、ミンダナオ地方西ネグロス州シバライ町の南西沖31キロ(震源の深さ18キロ)でM3.1の地震が発生。同市で震度1を観測した。

10歳未満の同乗禁止を オートバイで法案提出 ヤップ下院議員ルソン地方タルラック州は6日までに、オートバイに10歳未満の子供を同乗させることを禁止する法案を提出した。オートバイに乗ることが出来る人も、運転者を含めて2人までに制限する。フィリピンでは、1台のオートバイが小さな子供を含む大人複数で走行する光景がよく見られる。

# 発砲した2人を特定

## 容疑者は正当防衛を主張

首都圏マカティ市ビルを襲った容疑者2人を特定した。ビルに立ち入り、約70人が5日午後4時半ごろ、仮処分命令執行のため、マカティ地裁職員と共にビルに入ろうとした。その際、現在も経営権を主張する別の男性に雇われ、ビル内に配置されていた警備員約50人が正面と裏の入り口を閉鎖、立ち入りを拒否した結果、警備員計5社で構成された約200人の集団による衝突に発展した。

ビルに立ち入りしようとした約70人は裏口付近にある地下駐車場への入り口から進入を試みたが、内部からガラス瓶を投げられた。約70人が5日午後4時半ごろ、仮処分命令執行のため、マカティ地裁職員と共にビルに入ろうとした。その際、現在も経営権を主張する別の男性に雇われ、ビル内に配置されていた警備員約50人が正面と裏の入り口を閉鎖、立ち入りを拒否した結果、警備員計5社で構成された約200人の集団による衝突に発展した。

一晩拘束された警備員126人が、ルイ・オレグダインさん(26)は「母に連絡したら泣いていた。申し訳ない」と肩を落としていた。(鈴木貴太郎)

補助金疑惑のナポリス被告 23日へ延期 起訴状などによると、ナポリス被告は現在、ルソン地方ラグナ州サンタロサ市内にある国家警察基地内の施設で拘留中。警備員の問題から、罪状認否は同施設で行われる可能性がある。

NBI局長の辞表受理 当面は司法長官が兼任 6日の大統領府発表によると、アキノ大統領がこのほど、ロハス国家捜査局長(NBI)局長の辞表を受理した。後任は未定。当面は司法長官が兼任する。

週末にも油抜き取り開始 日本の企業が作業協力 フェリ-沈没 ビジャヤ地方セブ州タリサイ市沖で起きた大型フェリ-と貨物船の衝突事故で、沈没したフェリ-から漏れ続けている油の抜き取り作業が、週末の9日にも始まる。作業に協力する日本サルヴェージ社(本社・東京都)への取材で6日、分

過去最短の2カ月で 知念さんの就籍許可 東京家裁 東京家庭裁判所は6日、太平洋戦争のためフィリピンに残留したため身元不明の知念さん(残留日本人)の就籍許可を認めた。知念さんが就籍を申し立てたのは7月31日。知念さんは同日、出生後初めて父

有害物質の表示義務付け おもちゃやゲーム機で新法 製造過程で人体に影響のある物質が使われたおもちゃやゲーム機に、有害物質の表示を義務付ける新法(共和国法10620号)が署名を経て成立した。新法では、有害性、刺激性、可燃性、引火性、腐食性などの有害物質を含むおもちゃやゲーム機が対象。

美業家女性を保護 スルー州 鮮魚売りを装った武装集団に拉致されたフィリピン人美業家の女性39人が、5日午後4時半ごろ、捜査本部に帰国した。同州オカサ州スルー州の同州知事宅で保護された。7月7日に同地方サンボアンガ市バリアワラで、同居の男性(当時50)と共にイスラム過激派、アブサヤフとみられる武装集団に拉致された。国軍と国家警察スルー州本部による交渉の末、女性は5月後に解放された。身代金の支払いはなかったという。

# 首都圏の最賃466ペソ

## 1年4カ月ぶり引き上げ

バルドス労働雇用局長は6日、首都圏における1日当たりの最低賃金を現行の456ペソから10ペソ引き上げる、と発表し、2012年5月以来、1年4カ月ぶり。83ペソの引き上げを要請していた労働団体は「十分だ」と強い不満を表明した。引き上げは、新聞などで告示されたから2週間後に実施される。賃上げを検討する首都圏地域生産性委員会が協議の末、満場一致で決めた。

ただし、家政婦やお抱え運転手は対象外。また農業従事者は現行の最低賃金419ペソから10ペソ引き上げられる。引き上げ決定を受け、フィリピン労働組合会議(TUCP)は「この引き上げ額で生計を賄うのは大変だ。国の経済を改善しよう」と日夜働いている労働者にとって、わずかに10ペソの引き上げは冗談でしかない」と述べ、同生産性委員会に抗議する方針を示した。

豪雨でレプトスピラ症拡大 2週間で241人感染 厚生省は6日、台風マリヤ(12号)と南西季節風の影響で、甚大な豪雨・洪水被害が報告された首都圏で、レプトスピラ症の感染者が241人(12号)と、今年1月

「コメ供給量は十分」 大統領府 大統領府発表によると、コメ供給量は十分である。コメ不足に対する国民の懸念は十分である。コメ不足は十分である。コメ不足は十分である。コメ不足は十分である。

週末にも油抜き取り開始 日本の企業が作業協力 フェリ-沈没 ビジャヤ地方セブ州タリサイ市沖で起きた大型フェリ-と貨物船の衝突事故で、沈没したフェリ-から漏れ続けている油の抜き取り作業が、週末の9日にも始まる。作業に協力する日本サルヴェージ社(本社・東京都)への取材で6日、分

過去最短の2カ月で 知念さんの就籍許可 東京家裁 東京家庭裁判所は6日、太平洋戦争のためフィリピンに残留したため身元不明の知念さん(残留日本人)の就籍許可を認めた。知念さんが就籍を申し立てたのは7月31日。知念さんは同日、出生後初めて父

有害物質の表示義務付け おもちゃやゲーム機で新法 製造過程で人体に影響のある物質が使われたおもちゃやゲーム機に、有害物質の表示を義務付ける新法(共和国法10620号)が署名を経て成立した。新法では、有害性、刺激性、可燃性、引火性、腐食性などの有害物質を含むおもちゃやゲーム機が対象。

美業家女性を保護 スルー州 鮮魚売りを装った武装集団に拉致されたフィリピン人美業家の女性39人が、5日午後4時半ごろ、捜査本部に帰国した。同州オカサ州スルー州の同州知事宅で保護された。7月7日に同地方サンボアンガ市バリアワラで、同居の男性(当時50)と共にイスラム過激派、アブサヤフとみられる武装集団に拉致された。国軍と国家警察スルー州本部による交渉の末、女性は5月後に解放された。身代金の支払いはなかったという。

毎朝食卓で「フィリピン」が読める日刊マニラ新聞 【代表】 ☎890-4546, 890-4745 Fax. 890-3640 【広告部】 ☎890-8480 Telefax. 895-4245 ☎897-3732 【編集部】 ☎895-3663, 890-3699 Fax. 890-4395 【顧客サービス】 ☎895-4159 【セブ支局】 ☎(032)343-8911